

## درس چهارم، جلسه اول

**فعالیت اول:** جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

**روان است، بزرگ، لشکریان، رستگاری، رودها، زیر**

ردیف	کلمه	معنا	ردیف	کلمه	معنا
۱	سَكِينَةٌ	آرامش	۵	تَحْتَ	زیر
۲	جُنُودٌ	لشکریان، جمع جُنْدٌ	۶	أَنْهَارٌ	رودها
۳	يُدْخِلُ	وارد می کند	۷	فَوْزٌ	موفقیت، رستگاری
۴	تَجْرِي	روان است	۸	عَظِيمٌ	بزرگ

**فعالیت دوم:** ترکیب های زیر را معنا کنید.

۱. هُوَ الَّذِي: او کسی است که

۲. أَنْزَلَ السَّكِينَةَ: نازل کرد آرامش را

۳. جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ: لشکریان آسمان ها و زمین

۴. عَلِيمًا حَكِيمًا: دانایی با حکمت

۵. لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ: تا داخل کند مردان و زنان مومن را

۶. تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ: جاری است از زیر آن رودهایی

۷. خَالِدِينَ فِيهَا: جاودان هستند در آن

۸. فَوْزًا عَظِيمًا: رستگاری بزرگ

**انس با قرآن:** ترجمه آیات سوره ی فتح را کامل کنید.

۱. هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ: او کسی است که نازل کرد آرامش را در قلب های مؤمنان.

۲. لِيَزِدُوا إِيمَانًا مَعَ إِيمَانِهِمْ: تا بیفزاید ایمان را بر ایمانشان.

۳. وَ لِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ: و برای خداست لشکریان آسمان ها و زمین.

۴. وَ كَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا: و خداوند دانایی با حکمت است.

۵. لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ: تا داخل کند مردان و زنان مؤمن را به بهشت هایی.

۶. تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا: روان است از زیر آن رودهایی که جاودانند در آن.

۷. وَ يَكْفُرُ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ: و ببوشاند از آن ها بدیهایشان را.

۸. وَ كَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا: و هست این نزد خدا رستگاری بزرگ.

**نکات:**

۱. در آیه شماره ۶، کلمه «الأنهار» معرفه است و در ترجمه جمله بعد از آن «که» را اضافه می کنیم.

۲. در آیه شماره ۸، کلمه «ذَلِكَ» به معنای «این» بکار می رود.

**درس چهارم، جلسه دوم**

**فعالیت اول:** جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

**نباید مسخره کند، می باشند، زنان، برادران، اصلاح کنید**

معنا	کلمه	ردیف	معنا	کلمه	ردیف
شاید	عَسَى	۵	برادران	أَخَوَةٌ	۱
می باشند، باشند	يَكُونُونَ، يَكُونُوا	۶	اصلاح کنید	أَصْلَحُوا	۲
زنان	نِسَاءٍ	۷	مورد رحمت قرار می گیرید	تُرْحَمُونَ	۳
			نباید مسخره کند	لَا يَسْخَرُونَ	۴

**فعالیت دوم:** ترکیب های زیر را معنا کنید.

۱. إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ: مؤمنان، فقط با هم برادرند

۲. فَأَصْلِحُوا: پس اصلاح کنید

۳. **وَاتَّقُوا اللَّهَ: و تقوای خدا را پیشه کنید**

۴. **لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ: تا شما مورد رحمت قرار گیرید**

۵. **لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ: نباید مسخره کند قومی قوم(دیگر) را**

۶. **عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا: شاید که باشند**

۷. **خَيْرًا مِنْهُمْ: بهتر از آنها**

۸. **وَلَا نِسَاءً مِنْ نِسَاءٍ: و نه زنانی، زنان(دیگر) را**

**انس با قرآن: ترجمه آیات سوره ی حجرات را کامل کنید.**

۱. **إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ: مؤمنان فقط با هم برادرند.**

۲. **فَاصْلِحُوا بَيْنَ أَخْوَيْكُمْ: پس اصلاح کنید میان دو برادران.**

۳. **وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ: و تقوای خدا را پیشه کنید تا شما مورد رحمت قرار گیرید.**

۴. **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِنْ قَوْمٍ: ای مؤمنان نباید مسخره کند قومی، قوم(دیگر) را.**

۵. **عَسَىٰ أَنْ يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ: شاید که باشند بهتر از آن ها.**

۶. **وَلَا نِسَاءً مِنْ نِسَاءٍ أَنْ يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ...: و نه زنانی، زنان(دیگر) را شاید که باشند بهتر از**

**آن ها.**